



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
4 December 2018  
Russian  
Original: English

Семьдесят третья сессия  
Пункт 154 повестки дня  
**Финансирование Вооруженных сил Организации  
Объединенных Наций по поддержанию мира  
на Кипре**

## **Исполнение бюджета Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре за период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года**

**Доклад Генерального секретаря**

### Содержание

|   | <i>Стр.</i> |
|---|-------------|
| I. Введение .....   | 4           |
| II. Выполнение мандата .....  | 4           |
| A. Общая информация .....   | 4           |
| B. Исполнение бюджета .....   | 5           |
| C. Инициативы по поддержке Миссии .....   | 6           |
| D. Сотрудничество с другими миссиями в регионе .....  | 6           |
| E. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на результаты .....   | 7           |
| III. Показатели использования ресурсов .....  | 28          |
| A. Финансовые ресурсы .....   | 28          |
| B. Сводная информация о перераспределении ресурсов между категориями<br>расходов .....  | 29          |
| C. Распределение расходов по месяцам .....  | 29          |
| D. Прочие поступления и корректировки .....   | 30          |
| E. Расходы на принадлежащее контингентам имущество: основное имущество и<br>имущество, используемое на основе самообеспечения ..... | 30          |
| F. Объем взносов, не предусмотренных в бюджете .....  | 31          |
| IV. Анализ разницы .....  | 31          |
| V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее .....   | 35          |



## Резюме

Общий объем расходов Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) за период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года увязан с поставленной перед Силами задачей с помощью ряда таблиц бюджетных показателей, ориентированных на результаты и сгруппированных по четырем компонентам: политические и гражданские вопросы, военный компонент, полиция Организации Объединенных Наций и поддержка.

В отчетный период Силы продолжали последовательно осуществлять деятельность, направленную на достижение общей цели обеспечения мира и безопасности на Кипре.

Объем расходов ВСООНК за отчетный период составил 54,0 млн долл. США, что соответствует показателю освоения ресурсов в 100 процентов (по сравнению с 54,0 млн долл. США и показателем освоения ресурсов в 98,5 процента в 2016/17 бюджетном году).

Неизрасходованный остаток средств в размере 0,02 млн долл. США является результатом чистого сокращения потребностей по категории воинского и полицейского контингентов (0,47 млн долл. США) главным образом вследствие осуществления рекомендации по итогам стратегического обзора Сил, вступившей в силу в марте 2018 года, относительно сокращения численности развернутого военного персонала; увеличения потребностей по категории гражданского персонала (1,91 млн долл. США) главным образом вследствие увеличения расходов на выплату окладов в результате повышения курса евро по отношению к доллару США; и снижения оперативных расходов (1,46 млн долл. США) главным образом вследствие изменения приоритетов в использовании помещений и деятельности, связанной с инфраструктурой, для покрытия возросших расходов на гражданский персонал.

### Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2017 года — 30 июня 2018 года.)

| Категория   | Ассигнования    | Расходы         | Разница      |             |
|---|-----------------|-----------------|--------------|-------------|
|   |                 |                 | Сумма        | В процентах |
| Военный и полицейский персонал                          | 23 956,4        | 23 485,8        | 470,6        | 2,0         |
| Гражданский персонал                                    | 13 124,0        | 15 036,2        | (1 912,2)    | (14,6)      |
| Оперативные расходы                                     | 16 919,6        | 15 455,8        | 1 463,8      | 8,7         |
| <b>Валовые потребности</b>                              | <b>54 000,0</b> | <b>53 977,8</b> | <b>22,2</b>  | <b>0,0</b>  |
| Поступления по плану налогообложения персонала          | 2 197,9         | 2 433,4         | (235,5)      | (10,7)      |
| <b>Чистые потребности</b>                               | <b>51 802,1</b> | <b>51 544,4</b> | <b>257,7</b> | <b>0,5</b>  |
| Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете) | 651,2           | 437,1           | 214,1        | 32,9        |
| <b>Общий объем потребностей в ресурсах</b>              | <b>54 651,2</b> | <b>54 414,9</b> | <b>236,3</b> | <b>0,4</b>  |

### Людские ресурсы: фактическая численность персонала

| <i>Категория</i>                                    | <i>Утвержденная численность<sup>a</sup></i> | <i>Фактическая численность (средняя)</i> | <i>Доля вакантных должностей (в процентах)<sup>b</sup></i> |
|---|---|--|--|
| Личный состав воинских контингентов                 | 888   | 863                                      | 2,8  |
| Полиция Организации Объединенных Наций              | 69  | 68                                       | 1,4  |
| Международный персонал                              | 37  | 35                                       | 5,4  |
| Национальный персонал                               |   |  |  |
| Национальные сотрудники-специалисты                 | 4   | 2  | 50,0   |
| Национальный персонал категории общего обслуживания | 115   | 113                                      | 1,7  |

<sup>a</sup> Максимальная утвержденная численность.

<sup>b</sup> На основе месячных показателей фактической и утвержденной численности персонала.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе V настоящего доклада.

## I. Введение

1. Предлагаемый бюджет для финансирования Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года был представлен в докладе Генерального секретаря от 24 января 2017 года ([A/71/763](#)) и составлял 56 040 800 долл. США брутто (53 790 400 долл. США нетто) без учета предусмотренных в бюджете добровольных взносов натурой на сумму 651 200 долл. США. В нем предусмотрены ассигнования на содержание 888 военнослужащих в составе воинских контингентов, 69 полицейских Организации Объединенных Наций, 38 международных сотрудников и 122 национальных сотрудников.
2. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал Генеральной Ассамблее ассигновать 55 581 000 долл. США брутто на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года ([A/71/836/Add.3](#), пункт 38).
3. В своей резолюции [71/300](#) Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на содержание Сил в период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года сумму в 54 000 000 долл. США брутто (51 802 100 долл. США нетто). Вся эта сумма была начислена государствам-членам в виде взносов.

## II. Выполнение мандата

### A. Общая информация

4. Мандат ВСООНК был определен Советом Безопасности в его резолюции 186 (1964) и продлевался в последующих резолюциях Совета. Мандат на период исполнения данного бюджета был определен Советом в его резолюциях [2338 \(2017\)](#), [2369 \(2017\)](#) и [2398 \(2018\)](#).
5. Силам поручено оказывать содействие Совету Безопасности в достижении общей цели, которая заключается в обеспечении мира и безопасности на Кипре и нормализации обстановки.
6. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Силы, руководствуясь этой общей целью, содействовали достижению ряда успехов путем проведения соответствующих основных мероприятий, информация о которых содержится в приведенных ниже таблицах, сгруппированных по следующим компонентам: политические и гражданские вопросы, военный компонент, полиция Организации Объединенных Наций и поддержка.
7. В настоящем докладе приводится оценка фактического исполнения бюджета на 2017/18 год в сравнении с приведенными в том же бюджете таблицами плановых бюджетных показателей, ориентированных на результаты. В частности, в докладе об исполнении бюджета фактические показатели достижения результатов, т.е. наблюдавшийся в отчетный период фактический прогресс в достижении ожидаемых результатов, сопоставляются с запланированными показателями достижения результатов, а данные о фактически осуществленных мероприятиях сопоставляются с данными о запланированных мероприятиях.

## **В. Исполнение бюджета**

8. 12 января 2017 года Генеральным секретарем была созвана Конференция по Кипру между лидерами киприотов-греков и киприотов-турок с участием держав-гарантов и Европейского союза в качестве наблюдателя с целью найти взаимоприемлемые решения для устранения обеспокоенностей обеих общин. Конференция завершилась 6 июля 2017 года, не достигнув никакой договоренности. С тех пор отсутствие ведущихся переговоров в целях достижения всеобъемлющего урегулирования кипрского вопроса и ограниченные межобщинные контакты и сотрудничество между сторонами привели к возросшим проблемам в выполнении мандата ВСООНК.

9. В течение отчетного периода был проведен стратегический обзор Сил, и вынесенные по итогам обзора замечания и рекомендации были включены в доклад Генерального секретаря Совету Безопасности (S/2017/1008). В ходе стратегического обзора было рекомендовано сохранить превентивную и сдерживающую роль ВСООНК. В этой связи было рекомендовано сократить фактическую численность военного компонента ВСООНК до 802 военнослужащих, а утвержденную численность сохранить на уровне 860 военнослужащих, чтобы обеспечить определенную гибкость при принятии решения о развертывании дополнительного персонала, если возникнет такая необходимость, например в поддержку переговоров об урегулировании, которые, как ожидается, в конечном счете возобновятся. Ввиду увеличения числа инцидентов в буферной зоне было рекомендовано укрепить способность всех компонентов ВСООНК обеспечивать связь и взаимодействие для поддержания стабильности и спокойствия и тем самым вносить конструктивный вклад в создание условий, способствующих возобновлению переговоров об урегулировании. Рекомендации по итогам стратегического обзора Сил были одобрены Советом Безопасности в его резолюции 2398 (2018).

10. В процессе выполнения задач в соответствии с предоставленным им мандатом ВСООНК продолжали применять комплексный подход, основанный на тесном сотрудничестве между гражданским, военным и полицейским компонентами Сил. Улучшившаяся координация в результате направления гражданского персонала в сектора и более эффективного командования и управления мобильными резервными силами и сектором 4 укрепили способность по выявлению деятельности в буферной зоне, что повысило ситуационную осведомленность ВСООНК. Помимо превентивной работы, выполняемой Силами и полицией Организации Объединенных Наций, ВСООНК продолжали содействовать урегулированию конфликтов и споров между кипрско-греческой и кипрско-турецкой общинами, поощряя налаживание взаимного диалога и сотрудничества между ними в рамках проведения мероприятий в масштабах всего острова с участием обеих общин и поддерживая принятие мер укрепления доверия, включая усилия по открытию дополнительных контрольно-пропускных пунктов.

11. В целях достижения прогресса в обеспечении нормальных условий жизни ВСООНК продолжали осуществлять мониторинг и патрулирование территории буферной зоны и по мере необходимости оказывать представителям обеих общин гуманитарную помощь. Возросшее число гражданских мероприятий в буферной зоне — как часть усилий по нормализации — также усилило давление на ВСООНК в плане урегулирования споров и нарушений в буферной зоне. Более того, Силы сталкиваются с новыми проблемами, включая увеличение числа беженцев и не имеющих документов мигрантов, прибывающих главным образом из Сирийской Арабской Республики и пробирающихся на юг острова, незаконно пересекая буферную зону.

12. ВСООНК поддерживали Специального представителя Генерального секретаря на Кипре/главу Миссии в ее роли заместителя Специального советника Генерального секретаря по Кипру, в ее усилиях по содействию переговорам между лидерами кипрско-греческой и кипрско-турецкой общин.

13. Что касается осуществления положений резолюций Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности и мандата на всесторонний учет гендерных факторов, то ВСООНК активизировали информационно-разъяснительную работу с женскими организациями гражданского общества и укрепили восприятие общественностью роли женщин в поисках устойчивого политического урегулирования. Всесторонний учет гендерного баланса на рабочем месте был также упрочен во всех межобщинных мерах укрепления доверия, принимаемых ВСООНК. Помимо этого, в рамках полицейского, военного и гражданского компонентов учет гендерной проблематики улучшился благодаря учебной подготовке, укреплению потенциала и техническим экспертным знаниям в гендерной области.

14. В целях получения максимальной отдачи от объединения усилий страновой группы Организации Объединенных Наций, в которую входят представители миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре, Программы развития Организации Объединенных Наций, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре, ВСООНК активизировали свою координационную деятельность в поддержку усилий сторон по достижению конкретного урегулирования.

### **C. Инициативы по поддержке Миссии**

15. В отчетный период ВСООНК продолжали принимать энергосберегающие меры в контексте своей неизменной приверженности уменьшению экологических последствий деятельности Сил посредством более широкого использования возобновляемых источников энергии и сокращения потребления ископаемых видов топлива. В результате этих мер Силы смогли повысить уровень обслуживания помещений, объектов инфраструктуры, наземных видов транспорта и в сфере информационно-коммуникационных технологий.

### **D. Сотрудничество с другими миссиями в регионе**

16. В течение отчетного периода ВСООНК продолжали оставаться установленным пунктом эвакуации для сотрудников миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, дислоцированных в регионе, и административным местом назначения для персонала структур Организации Объединенных Наций, действующих в Сирийской Арабской Республике и Йемене. Вследствие эскалации напряженности в регионе ВСООНК продолжали тесно сотрудничать с другими действующими в этом районе миссиями Организации Объединенных Наций, включая Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением (СООННР), Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП), Канцелярию Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану и Канцелярию Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу, в том числе посредством участия в конференциях командующих силами в регионе. ВСООНК оказывали всестороннюю поддержку

Комитету по вопросу о пропавших без вести лицах и миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре.

## Е. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на результаты

### Компонент 1: политические и гражданские вопросы

17. В соответствии со своим мандатом ВСООНК продолжали оказывать содействие в урегулировании различных проблем в отношениях между обеими общинами. В течение отчетного периода Силы поощряли развитие диалога и сотрудничества, содействуя проведению мероприятий в масштабах всего острова с участием обеих общин, межобщинному взаимодействию и принятию других мер укрепления доверия, включая открытие дополнительных пропускных пунктов через буферную зону, о чем было объявлено лидерами обеих общин в мае 2015 года. Кроме того, ВСООНК продолжали вносить свой вклад в работу по дальнейшей нормализации условий жизни в буферной зоне посредством более точного отражения на картах информации об осуществляемой гражданской деятельности, в том числе связанной с сельским хозяйством и строительством. Силы продолжали прилагать усилия для предотвращения несанкционированного использования буферной зоны путем укрепления своих механизмов и инструментов для отслеживания случаев несоблюдения правил доступа в буферную зону и ее использования. И наконец, ВСООНК по-прежнему оказывали, по мере необходимости, гуманитарную помощь членам обеих общин.

18. В отсутствие прямых переговоров между противостоящими сторонами в целях урегулирования проблем, которые могут приводить к напряженности, ВСООНК существенно усилили свою функцию связи на уровне политических и гражданских дел для разрешения вопросов и недопущения кризисов. Силы поддерживали связь с лидерами и властями обеих сторон в целях предотвращения эскалации напряженности и нахождения направления дальнейших действий, ведущих к возобновлению переговоров.

19. Канцелярия Специального представителя продолжала координировать планирование переходных мероприятий в связи с возможным урегулированием в соответствии с резолюциями 2369 (2017) и 2398 (2018) Совета Безопасности. ВСООНК оказывали помощь в осуществлении миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре, в том числе в делах, касавшихся политических вопросов и вопросов поддержания мира, содействия техническим комитетам и осуществления вытекающих из обсуждения этими комитетами мер по улучшению повседневных отношений между двумя общинами. Силы также оказывали политическую, общественно-информационную, материально-техническую и административную поддержку миссии добрых услуг. Канцелярия Специального представителя продолжала обеспечивать необходимую координацию со страновой группой Организации Объединенных Наций.

---

**Ожидаемое достижение 1.1:** Улучшение отношений между общинами киприотов-греков и киприотов-турок

---

*Запланированные показатели достижения результатов*

*Фактические показатели достижения результатов*

Увеличение числа осуществляемых при содействии ВСООНК совместных проектов, общественных и культурных

В общей сложности было проведено 309 мероприятий с участием обеих общин, включая 6 встреч представителей политических партий обеих общин

мероприятий, совещаний для обсуждения политических и экономических вопросов и других соответствующих мероприятий, способствующих улучшению межобщинных отношений (2015/16 год: 278; 2016/17 год: 367; 2017/18 год: 400)

Предотвращение и урегулирование всех связанных с гражданской деятельностью инцидентов, которые могут привести к обострению напряженности в отношениях между двумя сторонами, при содействии или путем прямого вмешательства ВСООНК

Повышение осведомленности общественности о характере деятельности Сил и их роли в создании условий, способствующих политическому процессу

Расширение взаимодействия с женскими организациями гражданского общества в вопросах, касающихся всестороннего учета гендерной проблематики в межобщинной деятельности, и усиление работы по всестороннему учету гендерной проблематики в информационно-разъяснительной работе с общественностью в целях улучшения восприятия обеими общинами роли женщины в поиске долговременного политического урегулирования

Меньшее число мероприятий обусловлено приостановлением мирных переговоров в июле 2017 года, что сказалось на усилиях гражданского общества по организации мероприятий с участием обеих общин

Достигнуто; ни один инцидент не привел к эскалации напряженности до политического уровня

Достигнуто посредством использования различных медийных каналов и благодаря проведению брифингов и информационно-просветительских мероприятий

Представители женских организаций гражданского общества присутствовали в общей сложности на 303 официальных межобщинных мероприятиях, организованных Силами или при их поддержке

Кроме того, было проведено 11 встреч с консультативной группой по гендерным вопросам и другими женскими организациями гражданского общества, которые дополнили межобщинные мероприятия в целях улучшения восприятия общественностью роли женщин в поиске долговременного политического урегулирования

| <i>Запланированные мероприятия</i>   | <i>Выполнение мероприятий (количество или выполнено/не выполнено)</i> | <i>Примечания</i>  |
|--|---|--|
| <p>Оказание поддержки инициативам по укреплению доверия, активизация содействия деятельности технических комитетов и расширение поддержки деятельности по выполнению принимаемых ими решений и содействие переговорному процессу под эгидой миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре</p>  | <p>1<br/>6<br/>38<br/>3</p>   | <p>заседание технического комитета по вопросам здравоохранения<br/>заседаний технического комитета по вопросам окружающей среды<br/>заседаний технического комитета по культурному наследию<br/>заседания технического комитета по контрольно-пропускным пунктам</p> |
| <p>Поддержание еженедельных контактов с соответствующими органами власти, политическими партиями и представителями гражданского общества, включая тех из них, которые занимаются вопросами гендерного равенства, с представителями кипрских общин, учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, донорами и дипломатическим сообществом</p> | <p>Выполнено</p>  | <p>Поддерживались контакты с соответствующими органами власти обеих сторон, в том числе на местном (муниципальном) уровне, а также с представителями общин, гражданского общества и отдельными гражданами</p>  |

в целях расширения и активизации межобщинных контактов и осуществления совместных мероприятий для предотвращения и урегулирования проблем, в том числе проблем с правовыми последствиями, которые могут привести к обострению напряженности; содействие укреплению взаимного доверия между двумя общинами и содействие плодотворному взаимодействию между ними

Осуществление стратегии в области общественной информации и коммуникации в рамках более широких усилий, направленных на улучшение отношений между общинами, активизацию роли гражданского общества и организаций, занимающихся вопросами обеспечения гендерного равенства, в поддержку всеобъемлющего урегулирования и оказание содействия усилиям, предпринимаемым в рамках миссии добрых услуг, включая подготовку 360 докладов по материалам, публикуемым в средствах массовой информации, 120 сводок о положении дел/резюме сообщений средств информации, 4600 переводов новостных материалов, 50 докладов по материалам средств массовой информации, публикуемых на двух языках по выходным, проведение 1000 брифингов, организация регулярных встреч Специального представителя и Специального советника с прессой и выпуск их заявлений для прессы

Реализация стратегии анализа материалов социальных сетей, которая предусматривает проведение анализа новостных сообщений, мнений влиятельных деятелей, политической деятельности и общественного диалога по кипрской проблеме, и подготовка 52 соответствующих докладов в год

Планирование, подготовка и публикация сообщений в социальных сетях, включая 300 постов на «Фейсбуке», 500 твитов в «Твиттере», 250 фотографий в социальной сети «Фликр», 24 видеоролика в сети «Ютуб», 200 обновлений веб-сайта, а также проведение 4 всеобъемлющих кампаний в социальных сетях

Оказание информационной поддержки при проведении на всей территории острова 12 информационно-просветительских мероприятий/мероприятий по повышению

- 240 докладов по результатам мониторинга прессы
  - 126 сводок о положении дел/резюме сообщений СМИ
  - 1 856 переводов новостных материалов
  - 52 доклада по материалам СМИ, публикуемым на двух языках по выходным
  - 980 брифингов
- Более низкие показатели докладов по результатам мониторинга прессы и переводов обусловлены главным образом приостановлением мирных переговоров в июле 2017 года
- 50 докладов по анализу материалов социальных сетей
  - 304 поста на «Фейсбуке»
  - 516 постов в «Твиттере»
  - 235 выставленных фотографий (в «Фликр»)
  - 18 постов в «Ютуб»
  - 175 обновлений веб-сайта
  - 12 информационно-просветительских мероприятий, включая выставки на тему прекращения насилия в отношении женщин, мероприятия и проекты с участием обеих общин и другие

|   |                       |   |
|---|-----------------------|---|
| осведомленности средств массовой информации с участием обеих общин  |                       | официальные мероприятия Организации Объединенных Наций  |
| Оказание информационной поддержки в ходе работы по распространению информации по вопросам, касающимся разминирования, сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и гендерных проблем, в том числе подготовка 4 видеоматериалов, 10 статей/материалов для прессы, проведение 3 собраний с участием всех заинтересованных сторон, перевод 20 документов и организация, по мере необходимости, встреч с представителями средств массовой информации | 4<br>10<br>22         | видеоматериала<br>статей/пресс-релизов<br>перевода правительственных докладов и/или стенограмм встреч правительственных чиновников с представителями средств массовой информации  |
| Расширение возможностей в плане информационного обеспечения средств массовой информации обеих общин и международной прессы на основе проведения 300 справочных брифингов, организации 50 интервью в средствах массовой информации и 50 посещений средств массовой информации и публикации 30 заявлений для прессы   | 289<br>52<br>46<br>28 | справочных брифингов<br>интервью для СМИ<br>посещений СМИ<br>заявлений для прессы   |
| Оказание на регулярной основе содействия деятельности Технического комитета по вопросам гендерного равенства и других структур, занимающихся вопросами гендерного равенства, в сотрудничестве с миссией добрых услуг Генерального секретаря на Кипре  | Не выполнено          | Комитет не проводил прямых встреч ввиду нынешнего состояния переговоров. Однако Силы поддерживали контакты с организациями гражданского общества для обсуждения волнующих женщин вопросов с учетом возможного возобновления переговоров |

---

**Ожидаемое достижение 1.2:** Нормализация условий жизни в буферной зоне Организации Объединенных Наций и условий жизни киприотов-греков и маронитов на севере и киприотов-турок на юге

---

*Запланированные показатели достижения результатов*

*Фактические показатели достижения результатов*

Реализация разрешенных гражданских проектов в буферной зоне, включая сельскохозяйственные проекты, проекты коммерческого и жилищного строительства и проекты по ремонтно-эксплуатационному обслуживанию инфраструктуры (2015/16 год: 70; 2016/17 год: 36; 2017/18 год: 85)

Рассмотрены в общей сложности 33 проекта, 27 из которых были утверждены

Меньшее число проектов обусловлено уменьшением финансовых возможностей и интереса заявителей в том, что касается строительных проектов в буферной зоне

Увеличение числа разрешенных гражданских мероприятий в буферной зоне (2015/16 год: 1900; 2016/17 год: 2033; 2017/18 год: 2500)

Выдано в общей сложности 1654 разрешения на гражданскую деятельность в буферной зоне (380 — на земледелие, 65 — на выпас скота, 624 — на работу и 585 пропусков). Кроме того, в 725 случаях было предоставлено сопровождение для содействия гражданской деятельности в буферной зоне

|  |  |
|--|--|
| Урегулирование всех вопросов, поднимаемых общинами меньшинств в обеих частях острова   | Нерешенными остались 6 основных вопросов, касающихся гражданских, политических и религиозных прав человека киприотов-греков и киприотов-турок. Вследствие политического характера этих проблем для их урегулирования нужно, чтобы соответствующие власти скорректировали свою политику |
| Усовершенствование средств картирования и контроля в целях наблюдения за гражданской деятельностью в буферной зоне и регистрации случаев несоблюдения режима буферной зоны | Достигнуто посредством установления 17 районов для картирования «горячих точек» и постоянного ситуативного картирования с целью содействовать контролю случаев несоблюдения  |

| <i>Запланированные мероприятия</i>  | <i>Выполнение мероприятий (количество или выполнено/не выполнено)</i> | <i>Примечания</i>   |
|---|---|---|
| Проведение ежемесячных проверок и анализа информации (данных и карт) в поддержку работы по управлению гражданской деятельностью в буферной зоне   | 7<br>12   | совещаний рабочей группы по анализу мероприятий по ежемесячному сбору данных  |
| Организация еженедельных посещений общин киприотов-греков и маронитов на севере в гуманитарных целях  | 127   | поездок в гуманитарных целях, включая доставку пенсионных чеков в 12 случаях (только для киприотов-греков), доставку гуманитарной помощи в 77 случаях и посещения домов в 38 случаях  |
| Проведение шести совещаний с соответствующими органами власти для рассмотрения вопросов, касающихся жилья, социального обеспечения, образования, правовых аспектов, занятости и других вопросов, затрагивающих жизнь киприотов-турок на юге | 6   | совещания и консультаций с соответствующими органами власти киприотов-греков и гражданскими лицами по вопросам, касающимся жилья, благосостояния и занятости киприотов-турок, живущих на юге                                  |
| Проведение ежедневных встреч с представителями местных органов власти и гражданского населения в целях содействия соблюдению установленных ВСООНК процедур использования буферной зоны в гражданских целях                                  | 173<br>89<br>190<br>237   | информационно-просветительские встречи с фермерами<br>совместных поездок на места<br>встреч с местными властями<br>мероприятий для поддержания контактов с частными лицами  |
| Ежедневное рассмотрение заявок на получение разрешений на доступ гражданских лиц в буферную зону и ведение гражданской деятельности на ее территории  | 1695  | рассмотренных заявок  |
| Поддержание ежедневных контактов с властями на предмет урегулирования проблем, касающихся образования, культуры, религии, правовых аспектов и других вопросов, волнующих общины в обеих частях острова                                      | 198   | писем в порядке официальной переписки с органами власти с целью урегулирования проблем, касающихся образования, культуры и религии, которые волнуют киприотов-греков, киприотов-турок или другие общины меньшинств на острове |

Ежемесячное посещение мест заключения и наблюдение за судебными процессами в целях контроля за состоянием здоровья и условиями содержания (включая отсутствие дискриминации) заключенных и задержанных из числа меньшинств в обеих частях острова и предоставление сопровождения для посещающих родственников, в случае необходимости

Содействие, посредством поддержания связи с соответствующими властями и группами гражданского общества в обеих частях острова, проведению паломничеств и других религиозных и культурных мероприятий в местах, расположенных в обеих частях острова и в буферной зоне, включая предоставление сопровождения, в случае необходимости

Предоставление юридических консультаций по вопросам, связанным с выполнением мандата ВСООНК и проведением гражданских мероприятий в буферной зоне

7 посещений тюрем (1 — на севере и 6 — на юге)

124 просьбы о проведении религиозных и культурных мероприятий

Выполнено Предоставлялись юридические консультации по вопросам, связанным с выполнением мандата ВСООНК и отношениями между ВСООНК и правительственными структурами/местными органами власти

## Компонент 2: военный компонент

20. Следуя рекомендациям по итогам стратегического обзора Сил, ВСООНК сократили численность своих воинских контингентов, фактически развернутых на местах, начиная с марта 2018 года. Военный компонент ВСООНК по-прежнему сосредоточил свои усилия на поддержании стабильности и создании условий, способствующих достижению всеобъемлющего политического урегулирования между двумя сторонами. Ключевой задачей первоочередного характера оставалось поддержание спокойствия и сохранение режима прекращения огня в буферной зоне, а основное внимание уделялось предотвращению ухудшения положения в области безопасности, которое могло бы негативно сказаться на политическом процессе. В этих целях ВСООНК продолжали проводить регулярные совещания с партнерами, представляющими обе стороны, для обмена информацией и рассмотрения вопросов, являющихся источником разногласий, и для разрядки любой возникающей напряженности.

21. Военный компонент продолжал обеспечивать эффективное поддержание контактов на всех уровнях командования между ВСООНК и противостоящими силами. В целях выполнения поставленных задач по поддержанию режима прекращения огня и сохранению целостности буферной зоны Организации Объединенных Наций военный компонент продолжал проводить мобильное патрулирование и содействовать принятию таких мер укрепления доверия, как деятельность, связанная с разминированием, и разъединение противостоящих сил, посредством справедливого применения правил, регулирующих доступ в буферную зону и ее использование. Кроме того, военный компонент продолжал оказывать поддержку миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре в ходе участившихся встреч лидеров и совещаний участников переговоров и содействовать планированию переходного периода. Укрепленная структура связи военного компонента улучшила взаимодействие и связь с противостоящими сторонами, тем самым более эффективно снимая напряженность в буферной зоне.

**Ожидаемое достижение 2.1:** Поддержание режима прекращения огня и целостности буферной зоны Организации Объединенных Наций

*Запланированные показатели достижения результатов*

*Фактические показатели достижения результатов*

Сведение к минимуму числа случаев нарушения соглашения о прекращении огня (2015/16 год: 200; 2016/17 год: 194; 2017/18 год: 250)

В 2017/18 году было сообщено о 222 нарушениях

| <i>Запланированные мероприятия</i>   | <i>Выполнение мероприятий (количество или выполнено/не выполнено)</i> | <i>Примечания</i>  |
|--|---|--|
| <p>Мобильное патрулирование силами воинских контингентов в количестве 75 796 человеко-дней, включая патрулирование в количестве 70 200 человеко-дней (3 военнослужащих в патруле × 450 патрулей в неделю × 52 недели); патрулирование силами воинского контингента совместно с полицией Организации Объединенных Наций в количестве 1976 человеко-дней (2 военнослужащих в патруле × 19 патрулей в неделю × 52 недели); патрулирование силами воинских контингентов совместно с Объединенным представительством по вопросам гражданской деятельности в секторах в количестве 260 человеко-дней (1 военнослужащий в патруле × 5 патрулей в неделю × 52 недели); и воздушное патрулирование силами воинского контингента в количестве 3360 человеко-дней (4 военнослужащих в патруле × 70 патрулей в месяц × 12 месяцев)</p> | 98 740  | <p>человеко-дней мобильного патрулирования, включая 91 416 человеко-дней патрулирования силами воинских подразделений; 3848 человеко-дней патрулирования силами воинских подразделений совместно с полицией Организации Объединенных Наций; 260 человеко-дней патрулирования силами воинских подразделений совместно с Объединенным представительством по вопросам гражданской деятельности в секторах; и 3216 человеко-дней воздушного патрулирования силами воинского контингента</p> <p>Более высокий показатель обусловлен увеличением масштабов неразрешенной гражданской деятельности в буферной зоне и соответствующей реакцией противостоящих сил, что приводило к нарушениям со стороны противостоящих сил в плане строительства и превышения личного состава на позициях</p> |
| <p>Мобильное патрулирование силами военных наблюдателей и группы связи в количестве 5720 человеко-дней, включая патрулирование в секторе 1 в количестве 1872 человеко-дней (2 военнослужащих в патруле × 18 патрулей в неделю × 52 недели); патрулирование в секторе 2 в количестве 1560 человеко-дней (2 военнослужащих в патруле × 15 патрулей в неделю × 52 недели); и патрулирование в секторе 4 в количестве 2288 человеко-дней (2 военнослужащих в патруле × 22 патруля в неделю × 52 недели)</p>  | 5 720   | <p>человеко-дней мобильного патрулирования силами военных наблюдателей и группы связи, включая 1560 человеко-дней патрулирования в секторе 1; 1872 человеко-дня патрулирования в секторе 2 и 2288 человеко-дней патрулирования в секторе 4</p>   |
| <p>Несение оперативного дежурства на базах силами воинских контингентов на объектах Организации Объединенных Наций в районах 6 лагерей в количестве 10 220 человеко-дней, включая 3285</p>   | 10 220  | <p>человеко-дней несения военнослужащими оперативного/базового дежурства на объектах Организации Объединенных Наций в районах 6 лагерей, включая 3285 человеко-дней в секторе 1 (лагерь «Сан-Мартин»); 2190 человеко-дней в</p>  |

человеко-дней в секторе 1 (лагерь «Сент-Мартин» (5 военнослужащих × 365 дней) и лагерь «Рока» (4 военнослужащих × 365 дней)); 2190 человеко-дней в секторе 2 (казарма «Вулзли» (6 военнослужащих × 365 дней)); 1825 человеко-дней в секторе 4 (лагерь «Генерал Штефаник» (4 военнослужащих × 365 дней) и лагерь «Сент-Иштван» (1 военнослужащий × 365 дней)); и 2920 человеко-дней в охраняемом районе Организации Объединенных Наций (8 военнослужащих × 365 дней)

Несение службы на постоянных наблюдательных пунктах в количестве 12 045 человеко-дней (11 пунктов × 1 солдат на пункте × 3 смены × 365 дней)

Несение службы на дневных наблюдательных пунктах в количестве 365 человеко-дней (1 пункт × 1 солдат на пункте × 365 дней)

Поддержание безопасности объектов Организации Объединенных Наций в районах 6 лагерей в количестве 23 725 человеко-дней, включая 2920 человеко-дней в секторе 1 (лагерь «Сент-Мартин» и лагерь «Рока» (2 военнослужащих × 2 лагеря × 2 смены × 365 дней)); 2920 человеко-дней в секторе 2 (казарма «Вулзли» (8 военнослужащих × 365 дней)); 4380 человеко-дней в секторе 4 (лагерь «Генерал Штефаник» и лагерь «Сент-Иштван» (3 военнослужащих × 2 лагеря × 2 смены × 365 дней)); и 13 505 человеко-дней в охраняемом районе Организации Объединенных Наций (37 военнослужащих × 365 дней)

Авиационная поддержка и воздушное патрулирование в количестве 1320 часов (110 летных часов в месяц × 12 месяцев) на всей протяженности буферной зоны

Поддержание ежедневной связи с противостоящими силами на всех уровнях по вопросам, касающимся буферной зоны (6955 контактов, включая 1480 контактов на уровне штаба ВСООНК (14 контактов в неделю × 52 недели × 2 офицера связи; контакты Командующего Силами: 1 контакт в месяц × 12 месяцев; контакты начальника штаба: 1 контакт в месяц ×

секторе 2 (казарма «Вулзли»); 1825 человеко-дней в секторе 4 (лагеря «Генерал Штефаник» и «Сент-Иштван») и 2920 человеко-дней в охраняемом районе Организации Объединенных Наций

12 045 человеко-дней несения службы на постоянных наблюдательных пунктах

365 человеко-дней несения службы на дневных наблюдательных пунктах

23 725 человеко-дней несения дежурства для поддержания безопасности объектов Организации Объединенных Наций в районах 6 лагерей, включая 2920 человеко-дней в секторе 1 (лагеря «Сан-Мартин» и «Рока»); 2920 человеко-дней в секторе 2 (казарма «Вулзли»); 4380 человеко-дней в секторе 4 (лагеря «Генерал Штефаник» и «Сент-Иштван») и 13 505 человеко-дней в охраняемом районе Организации Объединенных Наций

1 165 часов авиационной поддержки и воздушного патрулирования

Более низкий показатель обусловлен уменьшением часов налета в соответствии с инициативой Генерального секретаря относительно более эффективного и результативного использования воздушного транспорта

6 955 ежедневных контактов с представителями противостоящих сил на всех уровнях по вопросам, касающимся буферной зоны, включая 1480 контактов на уровне штаба ВСООНК и 5475 контактов на уровне секторов

12 месяцев) и 5475 контактов на уровне секторов (15 контактов × 365 дней)

Задействование резервов быстрого реагирования в составе взвода в количестве 52 560 человеко-дней, включая задействование резерва быстрого реагирования секторов в количестве 17 520 человеко-дней (16 военнослужащих во взводе × 3 сектора × 365 дней) с 2-часовым уведомлением о выдвигении; задействование резерва быстрого реагирования в количестве 9855 человеко-дней (9 военнослужащих во взводе × 3 сектора × 365 дней) с 30-минутным уведомлением о выдвигении; задействование мобильных резервных сил быстрого реагирования в количестве 18 250 человеко-дней (25 военнослужащих во взводе × 2 взвода × 365 дней) с 2-часовым уведомлением о выдвигении; задействование резерва быстрого реагирования в количестве 2190 человеко-дней (3 военнослужащих × 2 отделения × 365 дней); задействование вертолетного резерва быстрого реагирования в количестве 1095 человеко-дней (3 военнослужащих × 1 вертолет × 365 дней) с 30-минутным уведомлением о выдвигении; и патрулирование силами военной полиции в количестве 3650 человеко-дней (2 военных полицейских из состава Сил в патруле × 5 патрулей в день × 365 дней)

Ежедневное наблюдение за буферной зоной с использованием замкнутых телевизионных систем, систем определения местоположения цели, глобальных систем определения координат и приборов ночного видения

Оказание поддержки силами воинских контингентов в количестве 3850 человеко-дней, включая оказание поддержки в количестве 1250 человеко-дней учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, миссии добрых услуг и другим субъектам, участвующим в процессах укрепления доверия, примирения и гуманитарной деятельности, оказании поддержки в проведении встреч лидеров и представителей обеих сторон; оказание поддержки в проведении официальных мероприятий в количестве 150 человеко-дней; осуществление мероприятий по доставке гуманитарных грузов для пополнения запасов силами воинского контингента

52 560 человеко-дней задействования резервных сил быстрого реагирования в составе взводов, включая задействование резервных сил быстрого реагирования секторов в объеме 17 520 человеко-дней с 2-часовым уведомлением о выдвигении; задействование резервных сил быстрого реагирования в объеме 9855 человеко-дней с 30-минутным уведомлением о выдвигении; задействование мобильных резервных сил быстрого реагирования в объеме 18 250 человеко-дней с 2-часовым уведомлением о выдвигении; задействование резервных сил быстрого реагирования в объеме 2190 человеко-дней; задействование вертолетного резерва быстрого реагирования в объеме 1095 человеко-дней с 30-минутным уведомлением о выдвигении; и патрулирование силами военной полиции в объеме 3650 человеко-дней

Выполнено Осуществлялось наблюдение посредством использования замкнутых телевизионных систем, систем определения местоположения цели, глобальных систем определения координат и приборов ночного видения

4 880 человеко-дней оказания поддержки силами воинских контингентов, включая оказание содействия в количестве 418 дней учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, миссии добрых услуг и другим субъектам, участвующим в процессах укрепления доверия, примирения и гуманитарной деятельности, организации встреч лидеров и представителей обеих сторон; оказание поддержки в проведении официальных мероприятий в количестве 2016 человеко-дней; и оказание поддержки силами воинского контингента в количестве 2446 человеко-дней при проведении общинных мероприятий, в том числе связанных с паломничеством, памятливыми датами, встречами с

в количестве 500 человеко-дней; и оказание поддержки силами воинского контингента в количестве 1950 человеко-дней в проведении общинных мероприятий, в том числе связанных с паломничеством, памяtnыми датами, демонстрациями и встречами с участием представителей обеих общин

участием представителей обеих общин и демонстрациями

Более высокий показатель обусловлен главным образом увеличением числа демонстраций в отчетный период

Техническое обслуживание ограждений минных полей протяженностью 11 592 м и контроль за ними на остающихся 4 минных полях; разведка и очистка опасных районов для оказания поддержки в защите сил и принятии мер укрепления доверия

11 592 метра ограждений вокруг оставшихся 4 минных полей

### Компонент 3: полиция Организации Объединенных Наций

22. Полиция Организации Объединенных Наций продолжала направлять свои усилия на укрепление доверия между двумя общинами и проведение мероприятий, связанных с более активным использованием буферной зоны в гражданских целях. Она также наращивала усилия по оказанию поддержки другим компонентам, расширяя свою патрульную деятельность. Кроме того, она продолжала укреплять отношения с соответствующими полицейскими силами и другими органами власти, а также неправительственными организациями обеих общин в интересах разработки более эффективных стратегий борьбы с преступностью и при необходимости содействовала расследованию преступлений, совершенных в буферной зоне. Полиция Организации Объединенных Наций продолжала оказывать поддержку в осуществлении мер укрепления доверия, изучать пути развития сотрудничества между соответствующими полицейскими службами в целях противодействия преступной деятельности, затрагивающей обе общины, оказывала поддержку миссии добрых услуг Генерального секретаря в связи с работой Технического комитета по вопросам преступности и уголовным вопросам и Объединенного центра связи. Полиция Организации Объединенных Наций продолжала содействовать организации сопровождения на пропускном пункте в Лимнитисе/Йешилирмаке.

#### Ожидаемое достижение 3.1: Усиление охраны правопорядка в буферной зоне Организации Объединенных Наций

*Запланированные показатели достижения результатов*

*Фактические показатели достижения результатов*

Сокращение числа серьезных происшествий/нарушений в результате принятия более активных превентивных мер и расширения сотрудничества с соответствующими полицейскими службами и другими правоохранительными органами (2015/16 год: 165; 2016/17 год: 173, 2017/18 год: 155)

410 нарушений в 2017/18 году

Увеличение числа нарушений обусловлено главным образом возросшим числом случаев ведения охоты в буферной зоне и увеличением количества случаев незаконного выброса отходов и кражи

| Запланированные мероприятия  | Выполнение мероприятий<br>(количество или выполнено/не выполнено) | Примечания  |
|--|---|---|
| Патрулирование силами полиции Организации Объединенных Наций в количестве 5840 человеко-дней (2 полицейских × 8 полицейских групп × 365 дней)  | 7 337   | человеко-дней работы полицейских Организации Объединенных Наций<br><br>Более высокий показатель обусловлен главным образом целенаправленными усилиями по борьбе с нарушениями, связанными с охотой, браконьерством, контрабандой, кражей, выбросами отходов и другой незаконной деятельностью |
| Наблюдение силами полиции Организации Объединенных Наций за пропускными пунктами в количестве 5110 человеко-дней (2 сотрудника × 7 пропускных пунктов × 365 дней)  | 4 496   | человеко-дней работы полицейских Организации Объединенных Наций<br><br>Более низкий показатель обусловлен меньшим числом пропускных пунктов для наблюдения, поскольку пункты Дерьянея/Дерьяния и Лефка/Лефке не были открыты к концу 2017 года  |
| Оказание сотрудниками полиции Организации Объединенных Наций гуманитарной помощи киприотам-грекам и маронитам на севере и киприотам-туркам на юге в количестве 520 человеко-дней (2 сотрудника × 5 дней в неделю × 52 недели)  | 520   | человеко-дней работы полицейских Организации Объединенных Наций   |
| Осуществление силами полиции Организации Объединенных Наций деятельности, связанной с регулированием использования буферной зоны Организации Объединенных Наций в гражданских целях, в количестве 3952 человеко-дней (7 сотрудников полиции × 5 дней в неделю × 52 недели = 1820 плюс 41 сотрудник полиции × 1 день в неделю × 52 недели = 2132) | 3 952   | человеко-дня работы полицейских Организации Объединенных Наций  |
| Поддержание полицией Организации Объединенных Наций контактов с соответствующими органами полиции и другими правоохранительными органами в количестве 312 человеко-дней (2 сотрудника × 3 дня встреч в неделю × 52 недели)   | 312   | человеко-дней работы полицейских Организации Объединенных Наций   |
| Выполнение полицейскими Организации Объединенных Наций работы по содействию организации сопровождения на пропускном пункте в Лимнитисе/Йешилирмаке в количестве 728 человеко-дней (2 полицейских в день × 7 дней в неделю × 52 недели)   | 728   | человеко-дней работы полицейских Организации Объединенных Наций   |

Оказание сотрудниками полиции Организации Объединенных Наций технической помощи Техническому комитету по вопросам преступности и уголовным вопросам в количестве 48 человеко-дней (1 сотрудник × 1 день встреч в неделю × 48 недель)

48 человеко-дней работы полицейских Организации Объединенных Наций

Обеспечение сотрудниками полиции Организации Объединенных Наций связи и контроля за работой Объединенного центра связи в количестве 260 человеко-дней (1 сотрудник полиции × 5 дней в неделю × 52 недели)

260 человеко-дней работы полицейских Организации Объединенных Наций

#### Компонент 4: поддержка

23. В течение отчетного периода компонент поддержки ВСООНК оказывал эффективную и рентабельную логистическую, финансовую и административную поддержку и поддержку в части обеспечения безопасности усилиям по выполнению мандата Сил, осуществляя соответствующие мероприятия и добиваясь повышения качества обслуживания и снижения затрат. Наиболее заметные успехи были связаны с экономией средств за счет повышения эффективности в том, что касается рационального использования топлива, и применением надзорных механизмов в целях снижения затрат. Меньшее потребление авиационного топлива и топлива для наземного транспорта было достигнуто благодаря дальнейшему совершенствованию механизмов мониторинга и надзора, а меньшее потребление топлива для отопительных целей и для эксплуатации генераторов было достигнуто прежде всего за счет установки солнечных панелей и большей опоры на национальную систему электроснабжения.

24. Силы приобрели 23 автотранспортных средства, с тем чтобы приступить к осуществлению утвержденного пятилетнего плана поэтапной замены арендуемых транспортных средств автомашинами Организации Объединенных Наций. Помимо этого, Силы репатриировали девять принадлежащих контингентам бронетранспортеров в соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе Генерального секретаря о стратегическом обзоре ВСООНК (S/2017/1008).

25. В течение отчетного периода ВСООНК продолжали оказывать всестороннюю логистическую и административную поддержку миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре и Комитету по вопросу о пропавших без вести лицах, а также, на разовой основе, другим учреждениям Организации Объединенных Наций, действующим на острове.

#### Ожидаемое достижение 4.1: Обеспечение оперативного, эффективного, действенного и ответственного вспомогательного обслуживания Сил

*Запланированные показатели достижения результатов*

*Фактические показатели достижения результатов*

Доля фактического налета в общем объеме утвержденных летных часов (за исключением поисково-спасательных операций и случаев медицинской эвакуации/эвакуации пострадавших) (2015/16 год: 80 процентов; 2016/17 год: ≥ 90 процентов; 2017/18 год: ≥ 90 процентов)

96,0 процента

|  |  |
|--|--|
| Процентная доля списанных бюджетных обязательств за предыдущий год в общей сумме обязательств, перенесенных из предыдущего периода (2015/16 год: 12,3 процента; 2016/17 год: ≤ 5 процентов; 2017/18 год: ≤ 5 процентов)  | 3,5 процента   |
| Среднегодовая доля утвержденных должностей международных сотрудников, которые остаются вакантными (2015/16 год: 3 процента; 2016/17 год: 5 процентов; 2017/18 год: 6 процентов)  | 5,4 процента   |
| Среднегодовая доля женщин среди международных гражданских сотрудников (2015/16 год: 52 процента; 2016/17 год: ≥ 50 процентов; 2017/18 год: ≥ 50 процентов)   | 50,0 процента  |
| Среднее число рабочих дней, необходимое для подбора сотрудников из числа кандидатов, включенных в реестр, с момента закрытия вакансии до выбора кандидата, при подборе сотрудников на все должности международного персонала (2015/16 год: 24; 2016/17 год: ≤ 50; 2017/18 год: ≤ 48) | 55 дней  |
| Среднее число рабочих дней, необходимое для подбора сотрудников на должности, требующие определенных профессиональных компетенций, с момента закрытия вакансии до выбора кандидата, при подборе сотрудников на все должности международного персонала (2017/18 год: ≤ 130)           | 33 дня   |
| Общая оценка в листе оценки рациональности использования окружающей среды Департамента полевой поддержки (2017/18 год: 100 процентов)  | 74,0 процента<br>Более низкая оценка обусловлена спросом на энергию, превышающим средний уровень, высокими уровнями потребления воды в умеренно вододефицитной стране и образованием большого объема отходов в условиях осуществляемой ограниченной переработки отходов или ограниченных имеющихся вариантов переработки. И наоборот, положительное воздействие на оценку оказала эффективность Сил в плане энергообеспечения с учетом доступа к национальной энергосистеме и доступа к муниципальным системам обработки сточных вод |
| Процентная доля всех инцидентов в сфере информационно-коммуникационных технологий высокой, средней и низкой степени приоритетности, урегулированных в течение установленных сроков (2016/17 год: ≥ 85 процентов; 2017/18 год: ≥ 85 процентов)  | 88,6 процента  |

Соблюдение политики в области управления профессиональными рисками, направленной на обеспечение безопасности сотрудников на местах (2015/16 год: 70 процентов; 2016/17 год: 100 процентов; 2017/18 год: 100 процентов)

70,0 процента

Более низкий коэффициент соблюдения обусловлен приоритизацией деятельности для удовлетворения возросших требований в связи с гражданским персоналом. К концу отчетного периода были приняты исправительные меры с целью добиваться соблюдения политики в области управления профессиональными рисками, направленной на обеспечение безопасности сотрудников на местах

Общая оценка по индексу распоряжения имуществом Департамента полевой поддержки, основанному на 20 ключевых показателях эффективности (2015/16 год: 1872; 2016/17 год:  $\geq 1800$ ; 2017/18 год:  $\geq 1800$ )

1 827

Процентная доля военнослужащих в составе контингентов, расквартированных в помещениях Организации Объединенных Наций, отвечающих стандартам, по состоянию на 30 июня, в соответствии с меморандумами о взаимопонимании (2016/17 год: 100 процентов; 2017/18 год: 100 процентов)

100,0 процента

Соблюдение стандартов Организации Объединенных Наций, регулирующих доставку, обеспечение качества и управление запасами пайков (2015/16 год: 99 процентов; 2016/17 год:  $\geq 95$  процентов; 2017/18 год:  $\geq 95$  процентов)

Уровень соблюдения составил 99,5 процента для всех ключевых показателей эффективности в отношении качества обслуживания (девять показателей) и 98,5 процента для двух ключевых показателей эффективности, касающихся соответствия требованиям в отношении запасов

Число дорожно-транспортных происшествий в месяц (2015/16 год: 3,1; 2016/17 год: 3; 2017/18 год: 3)

В среднем за месяц происходило 4,25 дорожно-транспортных происшествий

Возросшее число дорожно-транспортных происшествий обусловлено главным образом незнанием новым персоналом условий вождения на Кипре

*Запланированные мероприятия*

*Выполнение мероприятий (количество или выполнено/не выполнено)*

*Примечания*

### Меры по улучшению обслуживания

Осуществление в масштабах всей миссии плана действий по охране окружающей среды в соответствии с природоохранной стратегией Департамента полевой поддержки

Выполнено

Осуществлено посредством экологических проектов с целью уменьшить воздействие деятельности Сил на окружающую среду и периодических кампаний, включая циркуляры, по экономии энергии

Содействие реализации стратегии и плана управления цепочкой поставок Департамента полевой поддержки

Выполнено

Содействие оказывалось посредством непрерывных процессов обзора и пересмотра в поддержку осуществления стратегии Департамента полевой поддержки

Замена 25 процентов фотокопировальных машин и сетевых сканеров более эффективными многофункциональными устройствами в целях сокращения расходов на техническое обслуживание и снижения потребления электроэнергии

10 процентов (были заменены 3 фотокопировальные машины из 29)  
Более низкий показатель обусловлен изменением приоритетов в деятельности для удовлетворения возросших требований в связи с гражданским персоналом

### Авиационные услуги

Эксплуатация и техническое обслуживание 3 вертолетов

3 вертолета

Выполнение полетов в общем объеме 1320 запланированных летных часов для предоставления всех видов услуг, включая перевозку пассажиров и грузов, патрулирование и наблюдение, поисково-спасательные операции и услуги по эвакуации пострадавших и медицинской эвакуации

1165 часов авиационной поддержки и воздушного патрулирования

Более низкий показатель обусловлен уменьшением часов налета в соответствии с инициативой Генерального секретаря относительно более эффективного и результативного использования воздушного транспорта

Надзор за соблюдением стандартов авиационной безопасности в отношении 3 воздушных судов и 17 аэродромов и взлетно-посадочных площадок

3 воздушных судна

17 аэродромов и взлетно-посадочных площадок

### Бюджетно-финансовое обслуживание и услуги по составлению отчетности

Предоставление бюджетно-финансовых услуг и услуг по составлению отчетности в связи с исполнением бюджета в размере 56,7 млн долл. США, включая предусмотренные в бюджете добровольные взносы в натуральной форме на сумму 0,7 млн долл. США, в соответствии с делегированными полномочиями

54,0 млн долл. США в виде утвержденного бюджета, и 0,7 млн долл. США в виде предусмотренных в бюджете добровольных взносов натурой

### Обслуживание гражданского персонала

Оказание услуг по линии людских ресурсов гражданским сотрудникам максимальной утвержденной численностью 160 человек (38 международных сотрудников и 122 национальных сотрудника), включая оказание поддержки в следующих областях в соответствии с делегированными полномочиями: обработка требований, пособий и льгот, оформление поездок, набор сотрудников, управление должностями, подготовка бюджета, организация обучения и служебной аттестации персонала

35 международных сотрудников (средняя численность)

115 национальных сотрудников (средняя численность)

Оказание кадровых услуг в поддержку миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре и деятельности Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах, включая оказание поддержки в следующих областях в соответствии с делегированными

Выполнено Оказывались кадровые услуги в поддержку миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре в отношении 13 международных и 5 национальных сотрудников (средняя численность) и деятельности Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах в отношении 2 международных

полномочиями: обработка требований, пособий и льгот, оформление поездок, набор сотрудников, управление должностями, подготовка бюджета, организация обучения и служебной аттестации персонала

**Обслуживание помещений и объектов инфраструктуры и инженерно-технические услуги**

Техническое обслуживание и ремонт 57 объектов миссии в 26 пунктах, включая выполнение в среднем 3800 заявок на обслуживание в год

Реализация 7 проектов по строительству, ремонту и реконструкции, включая техническое обслуживание 100 км дорог и 17 вертолетных площадок

Эксплуатация и техническое обслуживание 59 принадлежащих Организации Объединенных Наций генераторов

Эксплуатация и техническое обслуживание принадлежащих Организации Объединенных Наций объектов водоснабжения и очистных сооружений (в том числе 6 очистных установок) на 4 объектах миссии

Оказание услуг по утилизации отходов, включая сбор и удаление жидких и твердых отходов, на 26 объектах миссии

сотрудников и 1 национального сотрудника (средняя численность)

- |       |  |
|-------|--|
| 3 401 | обработанная заявка  |
| 26    | Было запланировано профилактическое обслуживание генераторов, установок для кондиционирования воздуха, холодильников и морозильников для 20 военных городков и 6 полицейских участков  |
| 5     | проектов по строительству, ремонту и реконструкции<br>Более низкий показатель обусловлен изменением приоритетов в деятельности для удовлетворения возросших требований в связи с гражданским персоналом  |
| 18    | вертолетных площадок проходили техническое обслуживание<br>Более высокий показатель обусловлен повторным открытием вертолетной площадки у командного пункта 10 в соответствии с оперативными потребностями                                     |
| 104,9 | километра ремонтируемых дорог по маршрутам патрулирования  |
| 52    | принадлежащих Организации Объединенных Наций генератора<br>Более низкий показатель обусловлен сокращением инвентарных запасов генераторов в соответствии с рекомендациями по итогам обзора требований Сил в отношении конфигурации генераторов |
| 6     | принадлежащих Организации Объединенных Наций объектов водоснабжения и очистных сооружений  |
| 26    | объектов миссии  |

Предоставление услуг по уборке, обслуживанию территории, борьбе с вредителями, а также прачечных услуг на 26 объектах миссии и предоставление услуг по организации питания на 6 объектах миссии

- 26 объектов миссии (услуги по уборке, обслуживанию территории, борьбе с вредителями и прачечные услуги)  
6 объектов миссии (услуги по организации питания)

#### Услуги по управлению запасами топлива

Управление запасами и организация хранения топлива в объеме 1 152 331 литра (233 800 литров для воздушного транспорта, 728 757 литров для наземного транспорта и 189 774 литра для генераторов и других установок) и горюче-смазочных материалов в распределительных пунктах и складских помещениях

- 904 999 литров топлива в целом  
202 005 литров топлива для воздушного транспорта  
Более низкий показатель обусловлен уменьшением часов налета в соответствии с инициативой Генерального секретаря относительно более эффективного и результативного использования воздушного транспорта  
587 760 литров топлива для наземного транспорта  
Более низкий показатель обусловлен продолжающимся использованием механизмов мониторинга и надзора  
115 234 литра топлива для генераторов и для отопительных целей  
Более низкий показатель обусловлен установкой солнечных панелей и большей опорой на национальную систему электроснабжения

#### Услуги в области геопространственной информации и телекоммуникационных технологий

Предоставление и техническое обслуживание 322 портативных радиостанций, 215 мобильных радиостанций для транспортных средств и 48 стационарных радиостанций

- 324 портативные радиостанции  
209 мобильных радиостанций для транспортных средств  
52 стационарные радиостанции  
8 телефонных коммутаторов  
31 линия микроволновой связи  
5 терминалов, предназначенных для работы в широкополосной глобальной сети  
361 контракт на предоставление спутниковой и мобильной телефонной связи

Эксплуатация и техническое обслуживание сети для обеспечения речевой, факсимильной, видео- и цифровой связи, 8 телефонных коммутаторов, 31 линии микроволновой связи и 5 терминалов, предназначенных для работы в широкополосной глобальной сети, а также заключение 361 контракта на предоставление спутниковой и мобильной телефонной связи

Предоставление и техническое обслуживание 255 вычислительных устройств и 45 принтеров, предназначенных для использования в среднем 295 гражданскими и военными конечными пользователями, в дополнение к 190 вычислительным устройствам и 19 принтерам, предназначенным для обеспечения возможности подключения к сети военнослужащим в составе

- 255 вычислительных устройств для 295 гражданских и негражданских пользователей  
51 принтер для 295 гражданских и негражданских пользователей  
190 вычислительных устройств для военнослужащих в составе контингентов

|  |                  |   |
|--|------------------|---|
| контингентов, а также предоставление других видов общего обслуживания  | 26               | принтеров для военнослужащих в составе контингентов   |
| Поддержка и техническое обслуживание 6 локальных и региональных вычислительных сетей на 25 объектах  | 6                | локальных сетей   |
| Анализ геопространственных данных, относящихся к территории площадью 10 000 км <sup>2</sup> , хранение топографических и тематических наборов данных и подготовка 300 карт   | Выполнено<br>145 | Анализ проводился посредством системы интеграции и распространения геопространственной информации<br>подготовленных карт (отпечатано более 300 копий карт)  |
| <b>Медицинское обслуживание</b>  |                  |   |
| Эксплуатация и техническое обслуживание принадлежащих Организации Объединенных Наций медицинских учреждений (4 клиники уровня I/амбулатории и 7 пунктов первой помощи) и поддержка принадлежащих контингентам медицинских учреждений (2 клиники уровня I) в 6 пунктах  | 4<br>7<br>2      | медицинских учреждения уровня I<br>пунктов первой помощи<br>принадлежащих контингентам медицинских учреждения уровня I  |
| Соблюдение договоренностей о медицинской эвакуации, имеющихся с 7 медицинскими учреждениями (2 учреждения уровня III и 5 учреждений уровня IV) в 4 пунктах внутри района миссии  | 2<br>5           | медицинских учреждения уровня III<br>медицинских учреждений уровня IV   |
| <b>Услуги по управлению цепочкой поставок</b>  |                  |   |
| Предоставление услуг по управлению цепочкой поставок, включая помощь с планированием и выбором поставщиков товаров и сырья сметной стоимостью 6,1 млн долл. США и распоряжение основными средствами, финансовыми и нефинансовыми запасами и оборудованием ниже порогового уровня, общая историческая стоимость которых составляет 22,6 млн долл. США, их учет и подготовку соответствующей отчетности, в соответствии с делегированными полномочиями | 6,0<br>16,1      | млн долл. США для товаров и сырья<br>млн долл. США для основных средств, финансовых и нефинансовых запасов и оборудования (по состоянию на 30 июня 2018 года)   |
| <b>Обслуживание негражданского персонала</b>   |                  |   |
| Доставка на место, ротация и репатриация военнослужащих и полицейских в составе контингентов, максимальная утвержденная численность которых составляет 957 человек (52 штабных офицера, 836 военнослужащих в составе контингентов и 69 полицейских Организации Объединенных Наций)   | 811<br>52<br>68  | военнослужащих в составе контингентов (средняя численность)<br>штабных офицера (средняя численность)<br>полицейских Организации Объединенных Наций (средняя численность)<br><br>Более низкий показатель в отношении военнослужащих в составе контингентов обусловлен выполнением рекомендации по итогам стратегического обзора о сокращении численности |

|   |           |  |   |
|---|-----------|--|---|
| Проведение инспекций принадлежащего контингентам основного имущества и имущества, используемого на основе самообеспечения, проверка соблюдения действующих требований и составление соответствующей отчетности для 3 военных подразделений в 4 местах расположения  | Выполнено | развернутого военного персонала с 888 до 802 человек, начиная с марта 2018 года  | Осуществлено посредством ежемесячной проверки в районе миссии, представления в штаб ежеквартальных отчетов о результатах проверки и проведения двух крупных инспекций   |
| Обеспечение поставки и хранения пайков, боевых пайков и воды для воинских контингентов средней численностью 888 человек   | 863       | военнослужащих в составе контингентов (средняя численность)  |   |
| Содействие в обработке требований и начислении выплат военнослужащим и полицейским средней численностью 955 человек   | 863       | военнослужащих в составе контингентов  | 68  |
| Содействие в обработке 16 заявок на поездки за пределы миссии в целях, не связанных с обучением, и 1 заявки на поездку в учебных целях  | 13        | заявок на поездки за пределы миссии  | 8   |
| <b>Услуги по организации работы автотранспорта и осуществлению наземных перевозок</b>   |           |  |   |
| Эксплуатация и техническое обслуживание 186 принадлежащих Организации Объединенных Наций автотранспортных средств (128 легких пассажирских автомобилей, 30 транспортных средств специального назначения, 4 машин скорой помощи, 1 бронированного автомобиля и 23 других специализированных автотранспортных средств, трейлеров и прицепов), 32 принадлежащих контингентам автотранспортных средств и 80 арендованных автотранспортных средств, а также обеспечение безопасности дорожного движения и предоставление других транспортных услуг | 180       | принадлежащих Организации Объединенных Наций автотранспортных средств  | Более низкий показатель обусловлен списанием шести автотранспортных средств   |
|   | 23        | принадлежащих контингентам автотранспортных средства   | Более низкий показатель обусловлен репатриацией девяти бронетранспортеров в соответствии с рекомендациями по итогам стратегического обзора Сил  |
|   | 85        | арендованных автотранспортных средств  | Более высокий показатель в отношении арендованных автотранспортных средств обусловлен утвержденным приобретением меньшего количества — 15 — автотранспортных средств для замены арендованных автотранспортных средств по сравнению с предлагавшимся приобретением 20 автотранспортных средств |
| <b>Безопасность</b>   |           |  |   |
| Подготовка и представление имеющих важное значение актуальных документов по вопросам безопасности, в том числе плана обеспечения безопасности с учетом особенностей страны, оценки рисков в плане   | Выполнено | Осуществлено посредством пересмотра плана обеспечения безопасности в стране, который включает несколько планов действий в чрезвычайной ситуации, в том числе план передислокации/эвакуации, план действий в случае |   |

безопасности, отчетов об инцидентах, сводок и обзоров, касающихся обстановки в плане безопасности, и отчетов о мерах обеспечения безопасности в связи с эвакуацией из страны и приемом в стране

Принятие надлежащих противопожарных мер для обеспечения эффективного реагирования на чрезвычайные ситуации, связанные с пожарами, смягчения последствий таких ситуаций и их предупреждения на всех объектах Организации Объединенных Наций

Выполнено

массового поражения, планы управления в кризисных ситуациях, план связи и план действий уполномоченных по вопросам безопасности; и обновления оценок угроз безопасности, равно как и минимальных оперативных стандартов безопасности и минимальных оперативных стандартов безопасности жилых помещений для системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций на Кипре

Осуществлено посредством периодических оценок противопожарной безопасности, противопожарной профилактики и пожарного риска, организации учебных курсов по пожарной безопасности для всего персонала миссии, учебно-тренировочных занятий по аварийной эвакуации при пожаре, тесной координации и проведения встреч с аварийно-спасательными службами страны пребывания и пересмотра чрезвычайных планов действий в случае пожара, включая планы пожарной безопасности, оперативные планы реагирования на пожар, планы экстренного реагирования в случае пожара и планы и процедуры аварийного реагирования в ситуациях, связанных с топливом

Выдача более 1300 удостоверений сотрудников Организации Объединенных Наций и пропусков, разрешающих доступ в охраняемый район Организации Объединенных Наций, персоналу различных категорий, которому требуется доступ к охраняемому району и лагерю «голубых беретов»

2 013

удостоверений личности и пропусков

Более высокий показатель обусловлен более значительным числом военнослужащих, нуждающихся в удостоверениях личности, вследствие дополнительных ротаций странами, предоставляющими войска

Координация усилий по обеспечению личной охраны для старшего персонала Сил и прибывающих с визитом высокопоставленных должностных лиц

Выполнено

Осуществлено посредством оказания поддержки в вопросах безопасности, обеспечения связи и принятия мер безопасности, включая, среди прочего, обеспечение личной охраны силами миссии, силами правительства принимающей страны и в некоторых случаях силами международных структур, занимающихся обеспечением безопасности

Проведение обследований жилых помещений, отведенных назначенному должностному лицу/главе миссии и другим сотрудникам

Не выполнено

В 2017/18 году не проводилось никаких обследований жилых помещений, поскольку обстановка в плане безопасности оставалась стабильной и не происходило никаких изменений в местах проживания

Проведение вводного инструктажа по вопросам безопасности, а также инструктажей по пожарной безопасности и пожарных учебных тревог для всех новых участников миссии

Выполнено

Осуществлено посредством проведения обязательных занятий и периодических брифингов по вопросам безопасности и пожарной безопасности и курсов подготовки инструкторов для всех сотрудников Организации Объединенных Наций, прибывающих на Кипр, а также занятий по пожарной безопасности, в том числе для

гражданского персонала, полицейских и военнослужащих Организации Объединенных Наций

### Поведение и дисциплина

Осуществление, в сотрудничестве с региональной Секцией по вопросам поведения и дисциплины, программы по вопросам поведения, дисциплины и борьбы с сексуальной эксплуатацией и сексуальными домогательствами, охватывающей всех военнослужащих, полицейских и гражданских сотрудников и включающей учебную подготовку, мероприятия, направленные на профилактику нарушений, осуществление контроля и вынесение рекомендаций относительно мер по исправлению положения, которые следует принимать в случае нарушений

Выполнено

Проведены учебные занятия для 1587 человек (1327 военнослужащих, 56 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций, 147 гражданских сотрудников и 57 сотрудников, работающих по контрактам)

Применение процедур Комиссии по расследованию в соответствии с руководящими принципами Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки

Выполнено

В течение отчетного периода была создана одна комиссия по расследованию, и персонал миссии был проинформирован о процедурах работы комиссии по расследованию

### ВИЧ/СПИД

Проведение в сотрудничестве с Группой ВСООНЛ по ВИЧ/СПИДу 2 кампаний добровольного конфиденциального консультирования по вопросам, касающимся ВИЧ, и тестирования на ВИЧ для всех категорий персонала Сил

Не выполнено

О случаях добровольного медицинского (базового) обследования в медицинских учреждениях Организации Объединенных Наций не сообщалось; конфиденциальное консультирование не проводилось, поскольку проверка личного состава воинских контингентов проводится представляющими странами до их направления в миссию

Реализация программы информирования о социальных изменениях и изменениях в поведении, направленной на предотвращение ВИЧ и включающей разъяснительную работу, взаимное просвещение и распространение информационно-просветительских материалов среди всего персонала Сил

Выполнено

Осуществлено посредством информационно-разъяснительных программ, в том числе обязательных вводно-ознакомительных занятий, распространения мужских и женских презервативов, организации мероприятий, посвященных Всемирному дню борьбы со СПИДом, и продолжения кампании «Общественное осуждение способствует распространению ВИЧ» на различных языках

### III. Показатели использования ресурсов

#### A. Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2017 года — 30 июня 2018 года.)

| Категория  | Ассигнования<br>(1) | Расходы<br>(2)  | Разница                  |                                |
|--|---------------------|-----------------|--------------------------|--------------------------------|
|  |                     |                 | Сумма<br>(3) = (1) - (2) | В процентах<br>(4) = (3) ÷ (1) |
| <b>Военный и полицейский персонал</b>                                |                     |                 |                          |                                |
| Военные наблюдатели  | —                   | —               | —                        | —                              |
| Воинские контингенты   | 21 699,4            | 21 052,8        | 646,6                    | 3,0                            |
| Полиция Организации Объединенных Наций                               | 2 257,0             | 2 433,0         | (176,0)                  | (7,8)                          |
| Сформированные полицейские подразделения                             | —                   | —               | —                        | —                              |
| <b>Итого</b>   | <b>23 956,4</b>     | <b>23 485,8</b> | <b>470,6</b>             | <b>2,0</b>                     |
| <b>Гражданский персонал</b>  |                     |                 |                          |                                |
| Международный персонал   | 5 525,0             | 6 284,5         | (759,5)                  | (13,7)                         |
| Национальный персонал  | 7 407,0             | 8 601,9         | (1 194,9)                | (16,1)                         |
| Добровольцы Организации Объединенных Наций                           | —                   | —               | —                        | —                              |
| Временный персонал общего назначения                                 | 192,0               | 149,8           | 42,2                     | 22,0                           |
| Персонал, предоставляемый правительствами                            | —                   | —               | —                        | —                              |
| <b>Итого</b>   | <b>13 124,0</b>     | <b>15 036,2</b> | <b>(1 912,2)</b>         | <b>(14,6)</b>                  |
| <b>Оперативные расходы</b>   |                     |                 |                          |                                |
| Гражданские наблюдатели за процессом выборов                         | —                   | —               | —                        | —                              |
| Консультанты   | 40,1                | 37,7            | 2,4                      | 6,0                            |
| Официальные поездки  | 259,8               | 229,4           | 30,4                     | 11,7                           |
| Помещения и объекты инфраструктуры                                   | 7 702,4             | 6 824,2         | 878,2                    | 11,4                           |
| Наземный транспорт   | 2 653,9             | 2 842,7         | (188,8)                  | (7,1)                          |
| Воздушный транспорт  | 2 450,9             | 2 297,6         | 153,3                    | 6,3                            |
| Морской транспорт  | —                   | 23,2            | (23,2)                   | —                              |
| Связь  | 793,3               | 678,3           | 115,0                    | 14,5                           |
| Информационные технологии  | 930,8               | 1 003,2         | (72,4)                   | (7,8)                          |
| Медицинское обслуживание   | 443,4               | 173,9           | 269,5                    | 60,8                           |
| Специальное оборудование   | —                   | —               | —                        | —                              |
| Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование                     | 1 645,0             | 1 345,6         | 299,4                    | 18,2                           |
| Проекты с быстрой отдачей  | —                   | —               | —                        | —                              |
| <b>Итого</b>   | <b>16 919,6</b>     | <b>15 455,8</b> | <b>1 463,8</b>           | <b>8,7</b>                     |
| <b>Валовые потребности</b>   | <b>54 000,0</b>     | <b>53 977,8</b> | <b>22,2</b>              | <b>0,0</b>                     |
| Поступления по плану налогообложения персонала                       | 2 197,9             | 2 433,4         | (235,5)                  | (10,7)                         |
| <b>Чистые потребности</b>  | <b>51 802,1</b>     | <b>51 544,4</b> | <b>257,7</b>             | <b>0,5</b>                     |
| Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете) <sup>a</sup> | 651,2               | 437,1           | 214,1                    | 32,9                           |
| <b>Общий объем потребностей в ресурсах</b>                           | <b>54 651,2</b>     | <b>54 414,9</b> | <b>236,3</b>             | <b>0,4</b>                     |

<sup>a</sup> Взнос правительства Кипра на цели технического обслуживания и приобретения помещений, объектов инфраструктуры и пайков для Организации Объединенных Наций.

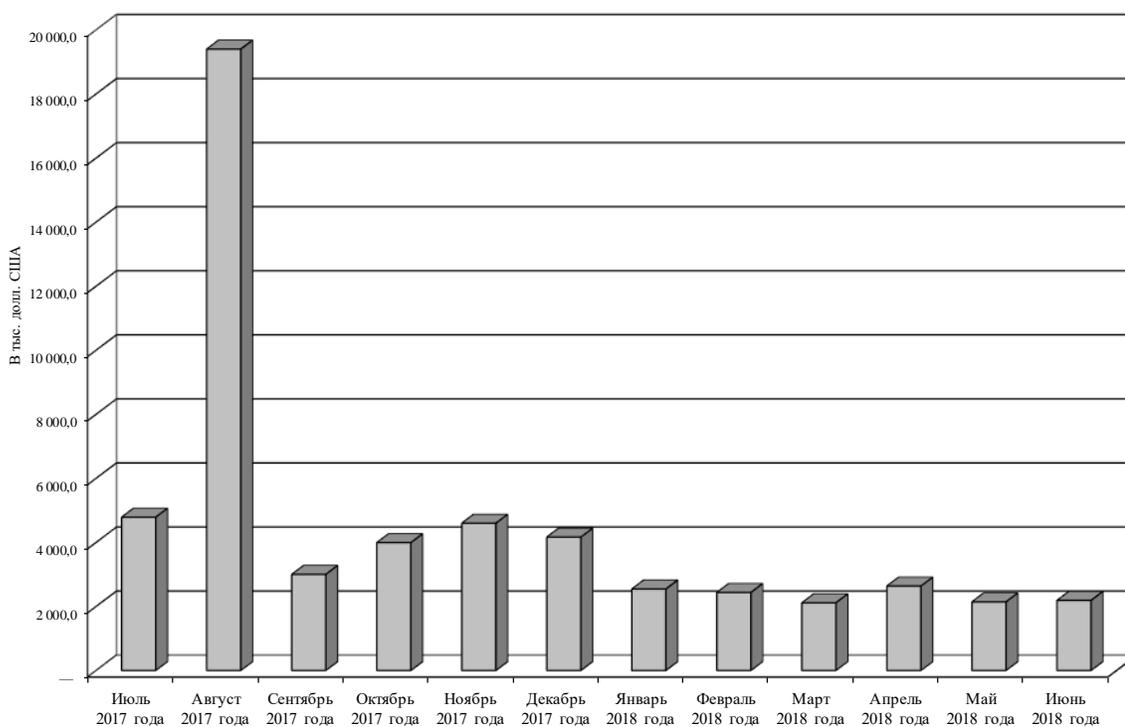
## В. Сводная информация о перераспределении ресурсов между категориями расходов

(В тыс. долл. США)

| Категория   | Ассигнования                       |                          |                                     |
|---|------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
|   | Первоначально распределенная сумма | Перераспределенная сумма | Пересмотренная распределенная сумма |
| I. Военный и полицейский персонал   | 23 956                             | (448)                    | 23 508                              |
| II. Гражданский персонал  | 13 124                             | 1 912                    | 15 036                              |
| III. Оперативные расходы  | 16 920                             | (1 464)                  | 15 456                              |
| <b>Всего</b>  | <b>54 000</b>                      | <b>–</b>                 | <b>54 000</b>                       |
| Доля перераспределенных средств в общем объеме ассигнований (в процентах) |                                    |                          | 3,5                                 |

26. В течение отчетного периода средства были перераспределены из категории I «Военный и полицейский персонал» и из категории III «Оперативные расходы» в категорию II «Гражданский персонал» для покрытия увеличения расходов на выплату окладов, обусловленного повышением курса евро по отношению к доллару США. Перераспределение из категории I стало возможным благодаря уменьшившимся потребностям вследствие сокращения численности личного состава воинских контингентов в соответствии с рекомендациями по итогам стратегического обзора Сил. Перераспределение из категории III стало возможным благодаря изменению приоритетов в деятельности для удовлетворения возросших требований в связи с гражданским персоналом.

## С. Распределение расходов по месяцам



27. Увеличение расходов в июле и августе 2017 года было обусловлено главным образом проведением по счетам обязательств по выплатам в порядке возмещения правительствам стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, стандартных расходов, расходов на имущество, принадлежащее контингентам, и расходов по линии самообеспечения за услуги, оказанные в период 2017/18 года.

#### D. Прочие поступления и корректировки

(В тыс. долл. США)

| Категория  | Сумма        |
|--|--------------|
| Инвестиционные поступления                               | 218,4        |
| Прочие/разные поступления                                | 143,4        |
| Добровольные взносы наличными                            | –            |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам         | –            |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам | 261,9        |
| <b>Всего</b>   | <b>623,7</b> |

#### E. Расходы на принадлежащее контингентам имущество: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения

(В тыс. долл. США)

| Категория   | Расходы        |
|---|----------------|
| <b>Воинские контингенты</b>                       |                |
| Основное имущество                                | 1 126,2        |
| Имущество, используемое на основе самообеспечения | 191,4          |
| <b>Всего</b>                                      | <b>1 317,6</b> |

| Кoeffициенты для миссии | В процентах | Дата введения | Дата последнего пересмотра |
|-------------------------|-------------|---------------|----------------------------|
|-------------------------|-------------|---------------|----------------------------|

##### A. Применительно к району миссии

|  |     |                  |                     |
|--|-----|------------------|---------------------|
| Кoeffициент учета экстремальных природных условий                            | –   | –                | –                   |
| Кoeffициент учета интенсивной эксплуатации                                   | –   | –                | –                   |
| Кoeffициент учета условий, связанных с боевыми действиями/вынужденным уходом | 1,7 | 1 июля 2017 года | 31 января 2018 года |

##### B. Применительно к стране, предоставляющей имущество

|  |           |
|--|-----------|
| Кoeffициент учета дополнительных транспортных издержек | 0,25–3,75 |
|--|-----------|

## Г. Объем взносов, не предусмотренных в бюджете

(В тыс. долл. США)

| Категория  | Фактический объем |
|--|-------------------|
| Соглашение о статусе сил <sup>а</sup>                      | 908,1             |
| Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете) | –                 |
| <b>Всего</b>   | <b>908,1</b>      |

<sup>а</sup> С учетом рыночной стоимости наблюдательных пунктов и служебных и жилых помещений Организации Объединенных Наций, предоставленных Силам правительством Кипра для воинских контингентов и полиции Организации Объединенных Наций.

## IV. Анализ разницы<sup>1</sup>

|                             | Разница |             |
|-----------------------------|---------|-------------|
|                             | Сумма   | В процентах |
| <b>Воинские контингенты</b> | 646,6   | 3,0         |

28. Сокращение потребностей было обусловлено главным образом выполнением рекомендации по итогам стратегического обзора Сил, начиная с марта 2018 года, относительно уменьшения численности личного состава развернутых воинских контингентов с 888 до 802 военнослужащих. Это привело к более высокой фактической средней доле вакантных должностей в размере 2,8 процента по сравнению с заложенной в бюджете долей, равной нулю процентов, и к вытекающему отсюда уменьшению: а) возмещения расходов по стандартным ставкам, надбавок и путевых расходов в связи с доставкой на место, заменой и репатриацией вследствие сокращения численности развернутых воинских контингентов; и б) возмещения за принадлежащее контингентам основное имущество по сравнению с бюджетной сметой вследствие репатриации девяти бронетранспортеров.

29. Сокращение потребностей было отчасти компенсировано: а) возросшими потребностями в связи с суточными для участников миссии и продовольственными пайками, что обусловлено воздействием повышения курса евро по отношению к доллару США, в результате которого фактический средний обменный курс составляет 0,842 евро к 1 доллару США по сравнению с курсом в 0,956 евро, который применялся в утвержденном бюджете на 2017/18 год; и б) возросшими потребностями, обусловленными расходами на перевозку в связи с непредусмотренной репатриацией девяти бронетранспортеров, которая была рекомендована по итогам стратегического обзора Сил.

|   | Разница |             |
|---|---------|-------------|
|   | Сумма   | В процентах |
| <b>Полиция Организации Объединенных Наций</b> | (176,0) | (7,8)       |

<sup>1</sup> Разница в объеме ресурсов указывается в тысячах долларов США. Анализ разницы проводится в том случае, если отклонение в сторону увеличения или уменьшения составляет не менее 5 процентов или 100 000 долл. США.

30. Увеличение потребностей было обусловлено главным образом: а) повышением курса евро по отношению к доллару США, в результате которого фактический средний обменный курс составляет 0,842 евро к 1 доллару США по сравнению с курсом в 0,956 евро, который применялся в утвержденном бюджете на 2017/18 год; и б) более низкой фактической средней долей вакантных должностей в 1,4 процента по сравнению с заложенной в бюджете долей в 3 процента в силу более быстрого набора сотрудников полиции.

|                               | <i>Разница</i>           |        |
|-------------------------------|--------------------------|--------|
|                               | <i>Сумма В процентах</i> |        |
| <b>Международный персонал</b> | (759,5)                  | (13,7) |

31. Увеличение потребностей было обусловлено главным образом: а) воздействием более высокого фактического среднего множителя корректива по месту службы в размере 22,3 процента на расходы на выплату окладов по сравнению с множителем в 9,5 процента, который применялся в утвержденном бюджете на 2017/18 год, в силу главным образом повышения курса евро по отношению к доллару США; и б) более низкой фактической средней долей вакантных должностей в 5,4 процента по сравнению с заложенной в бюджете долей в 6,0 процентов.

|                              | <i>Разница</i>           |        |
|------------------------------|--------------------------|--------|
|                              | <i>Сумма В процентах</i> |        |
| <b>Национальный персонал</b> | (1 194,9)                | (16,1) |

32. Увеличение потребностей было обусловлено главным образом: а) повышением курса евро по отношению к доллару США, в результате которого фактический средний обменный курс составляет 0,842 евро к 1 доллару США по сравнению с курсом в 0,956 евро, который применялся в утвержденном бюджете на 2017/18 год; и б) более низкой фактической средней долей вакантных должностей в 1,7 процента для национального персонала категории общего обслуживания по сравнению с заложенной в бюджете долей в 4,0 процента. Увеличение потребностей отчасти компенсировалось воздействием более высокой фактической средней долей вакантных должностей в 50,0 процентов для национальных сотрудников категории специалистов на расходы на выплату окладов и общие расходы по персоналу по сравнению с заложенной в бюджете долей в ноль процентов ввиду задержек, возникших в процессе поиска подходящих кандидатов.

|   | <i>Разница</i>           |      |
|---|--------------------------|------|
|   | <i>Сумма В процентах</i> |      |
| <b>Временный персонал общего назначения</b> | 42,2                     | 22,0 |

33. Сокращение потребностей было обусловлено главным образом заменой меньшего числа сотрудников, находящихся в продолжительном отпуске по болезни и отпуске по беременности и родам в течение отчетного периода, по сравнению с бюджетной сметой.

|                            | <i>Разница</i> |                    |
|----------------------------|----------------|--------------------|
|                            | <i>Сумма</i>   | <i>В процентах</i> |
| <b>Официальные поездки</b> | 30,4           | 11,7               |

34. Сокращение потребностей было обусловлено главным образом изменением приоритетов в деятельности для удовлетворения возросших требований в связи с расходами на гражданский персонал, что привело к уменьшению количества совершенных поездок до 92 по сравнению с заложенными в бюджете 117 поездками.

|   | <i>Разница</i> |                    |
|---|----------------|--------------------|
|   | <i>Сумма</i>   | <i>В процентах</i> |
| <b>Помещения и объекты инфраструктуры</b> | 878,2          | 11,4               |

35. Сокращение потребностей было обусловлено главным образом изменением приоритетов в деятельности для удовлетворения возросших требований в связи с гражданским персоналом в результате повышения курса евро по отношению к доллару США, выразившемся в: а) отсрочке в установке солнечных панелей на подстанции лагеря «Голубой берет» в охраняемом районе Организации Объединенных Наций; б) отсрочке в проведении работ по техническому обслуживанию объектов инфраструктуры, электрооборудования, оборудования замкнутых телевизионных систем и противопожарного оборудования; в) приобретении меньшего количества оборудования для пожаротушения по сравнению с количеством оборудования, предусмотренным в утвержденном бюджете на 2017/18 год; и д) неприобретении биноклей и приборов ночного видения.

|                           | <i>Разница</i> |                    |
|---------------------------|----------------|--------------------|
|                           | <i>Сумма</i>   | <i>В процентах</i> |
| <b>Наземный транспорт</b> | (188,8)        | (7,1)              |

36. Увеличение потребностей было обусловлено главным образом: а) более высокими расходами на аренду автотранспортных средств вследствие повышения курса евро по отношению к доллару США и задержками в доставке — в среднем на 5,5 месяца — 15 заменяющих автотранспортных средств, приобретенных в течение этого периода; б) приобретением 23 легких пассажирских автотранспортных средств (пикапов) в соответствии с утвержденной поэтапной заменой арендованных автомашин по сравнению с 20 автотранспортными средствами (пятью микроавтобусами и 15 пикапами), предусмотренными в утвержденном бюджете на 2017/18 год. Увеличение потребностей отчасти компенсировалось сокращением потребностей в связи с ремонтом и техническим обслуживанием, что было обусловлено главным образом более низкими расходами на техническое обслуживание в силу замены некоторых старых автотранспортных средств более новыми моделями и меньшего числа дорожно-транспортных происшествий, требовавших крупного ремонта.

|                            | <i>Разница</i> |                    |
|----------------------------|----------------|--------------------|
|                            | <i>Сумма</i>   | <i>В процентах</i> |
| <b>Воздушный транспорт</b> | 153,3          | 6,3                |

37. Сокращение потребностей было обусловлено меньшим фактическим числом — 1166 — летных часов по сравнению с заложенными в бюджете 1210 часами в поддержку инициативы Генерального секретаря относительно повышения эффективности и результативности использования воздушного транспорта Организации Объединенных Наций.

|              | <i>Разница</i> |                    |
|--------------|----------------|--------------------|
|              | <i>Сумма</i>   | <i>В процентах</i> |
| <b>Связь</b> | 115,0          | 14,5               |

38. Сокращение потребностей было обусловлено главным образом: а) более низкими коммуникационными тарифами за услуги по каналам арендованной линии связи с учетом ежемесячных скидок, применяемых провайдером услуг ввиду того, что еще больше миссий подключились к интегральной системе многопротокольной коммутации по меткам; б) более низкими расходами на наземные линии связи и услуги мобильной связи вследствие нового соглашения о роуминге, принятого Европейским союзом в 2017 году, которое отменило оплату услуг роуминга во всех странах Европейского союза и существенно снизило расходы на связь по мобильным телефонам для всех пользователей в составе Сил; и с) меньшей телепроизводственной и стратегической коммуникационной поддержкой мероприятий в преддверии референдумов и меньшим количеством подготавливаемых агитационных материалов и информационно-пропагандистских плакатов ввиду приостановления политических переговоров по этому вопросу по сравнению с оценками, включенными в утвержденный бюджет.

|                                  | <i>Разница</i> |                    |
|----------------------------------|----------------|--------------------|
|                                  | <i>Сумма</i>   | <i>В процентах</i> |
| <b>Информационные технологии</b> | (72,4)         | (7,8)              |

39. Увеличение потребностей было обусловлено главным образом более высокими фактическими расходами на поддержку информационных технологий и на техническое обслуживание по сравнению с бюджетной сметой, которая была основана на фиксированной норме из расчета на каждого пользователя или на каждый предмет оборудования.

|                                 | <i>Разница</i> |                    |
|---------------------------------|----------------|--------------------|
|                                 | <i>Сумма</i>   | <i>В процентах</i> |
| <b>Медицинское обслуживание</b> | 269,5          | 60,8               |

40. Сокращение потребностей было обусловлено главным образом меньшим использованием внешних медицинских учреждений в течение отчетного периода вследствие принятых мер для упорядочения процесса утверждения просьб о получении медицинской помощи во внешних учреждениях, равно как и решением о репатриации военнослужащих, нуждающихся в серьезном медицинском лечении.

|   | <i>Разница</i> |                    |
|---|----------------|--------------------|
|   | <i>Сумма</i>   | <i>В процентах</i> |
| <b>Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование</b> | 299,4          | 18,2               |

41. Сокращение потребностей было обусловлено главным образом более низкими расходами на грузовые перевозки вследствие неприобретения оборудования для обеспечения безопасности, инженерного имущества и материалов, солнечных панелей и конторского оборудования в силу изменения приоритетов в деятельности для удовлетворения возросших требований в связи с гражданским персоналом.

## **V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее**

42. В связи с финансированием Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) принять решение относительно использования неизрасходованного остатка средств в размере 22 200 долл. США, относящегося к периоду с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года;

б) принять решение относительно использования прочих поступлений за период, закончившийся 30 июня 2018 года, на сумму 623 700 долл. США, которая складывается из процентных поступлений (218 400 долл. США), прочих/разных поступлений (143 400 долл. США) и списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам (261 900 долл. США).